

Thông tin cho phụ huynh về quy trình BeoKiz

Kính thưa quý phụ huynh và các gia đình,

Từ năm học nhà trẻ 2024/2025, Bang Berlin đã bắt đầu triển khai một quy trình mới được phát triển nhằm quan sát, ghi nhận và đánh giá sự phát triển của con quý vị tại tất cả các cơ sở chăm sóc trẻ ban ngày và dịch vụ chăm sóc trẻ em - được gọi là quy trình BeoKiz.

Thông qua thông báo này, chúng tôi muốn thông tin cho quý vị rằng nhà trẻ của con quý vị đã được huấn luyện để áp dụng quy trình BeoKiz và hiện đang đưa quy trình này vào hoạt động hàng ngày.

Quy trình BeoKiz có ưu điểm gì nổi trội?

Tên gọi "BeoKiz" được ghép từ "Beobachtung" (quan sát) và "kindzentriert" (trẻ là trung tâm). Điều này có nghĩa là con quý vị là trọng tâm với những nhu cầu và hành động của cháu.

Quy trình BeoKiz hỗ trợ các thầy cô trong những nhà trẻ thực hiện công việc mang tính chuyên nghiệp của mình. Quy trình này tập trung vào việc quan sát toàn diện và liên tục sự phát triển của con quý vị trong môi trường hàng ngày tại nhà trẻ. Cách tiếp cận một cách tổng thể đảm bảo sự phát triển toàn bộ của trẻ được chú trọng thay vì chỉ tập trung vào từng lĩnh vực riêng lẻ. Nhờ quan sát có ý thức, nhu cầu, thể mạnh và tiềm năng của con quý vị sẽ được nhận biết rõ hơn.

Quy trình BeoKiz bao gồm những "Dấu ấn tiến triển tại Berlin", nó giúp cho việc đánh giá sự phát triển của con quý vị. Qua đó, không chỉ nhận biết được thể mạnh và năng khiếu của cháu mà còn có thể phát hiện nhu cầu hỗ trợ cần thiết. Dựa trên sự quan sát và đánh giá này, những hoạt động giáo dục hoặc hỗ trợ trong sinh hoạt hàng ngày sẽ được thiết kế riêng cho con quý vị. Quá trình học tập của con quý vị trong suốt thời gian học tại nhà trẻ sẽ được ghi lại trong một bộ hồ sơ.

Việc áp dụng quy trình BeoKiz có ý nghĩa gì với con quý vị?

Việc quan sát và ghi nhận một cách hệ thống và toàn diện quá trình phát triển và học tập của con quý vị, cùng với việc ghi chép lại những gì đã quan sát, là một phần trong hoạt động mang tính chuyên nghiệp của mọi cơ sở nhà trẻ. Đây cũng là tiêu chí quan trọng của giáo dục mầm non chất lượng tại Berlin. Dựa trên các quan sát này, các hoạt động giáo dục dành

cho con quý vị sẽ được thiết kế nhằm hỗ trợ bước phát triển tiếp theo và nâng cao năng lực của trẻ.

Cho tới nay, việc quan sát và ghi nhận sự phát triển của trẻ được thực hiện qua nhật ký học ngôn ngữ (Sprachlerntagebuch). Việc đánh giá tình trạng phát triển ngôn ngữ được dựa trên hệ thống QuaSta (Hệ thống trình độ cao ghi nhận hiện trạng phát triển ngôn ngữ). Những nghiên cứu khoa học đã chỉ ra rằng cần phải cải tiến cả nhật ký học ngôn ngữ lẫn hệ thống QuaSta. Quy trình BeoKiz đã được phát triển để đáp ứng yêu cầu này. Năm 2025, chương trình giáo dục Berlin sẽ được phát hành phiên bản cập nhật, trong đó BeoKiz sẽ được đưa vào như nền tảng của hoạt động giáo dục tại nhà trẻ của con quý vị.

Con quý vị sẽ tham gia tích cực vào việc xây dựng quá trình học tập của mình. Trẻ sẽ chia sẻ những điều trẻ thích hoặc không thích, những chủ đề mà trẻ thấy thú vị, những điều khiến trẻ thắc mắc, cũng như thể hiện cảm xúc như tò mò, tự hào, sợ hãi hoặc buồn bã. Các chuyên gia giáo dục trong nhà trẻ sẽ thảo luận những quan sát này với trẻ và cùng trẻ tham gia vào việc ghi lại những câu chuyện học tập trong hồ sơ. Điều này góp phần thúc đẩy sự tham gia và tự nhận thức của trẻ.

Trong quy trình BeoKiz, việc đánh giá mức độ phát triển của trẻ dựa trên các "Dấu ấn tiến triển tại Berlin". Kết quả đánh giá ngôn ngữ sẽ được gửi ẩn danh và ở dạng số hóa tới Bộ Giáo dục, Thanh niên và Gia đình của bang vào hai thời điểm: khi trẻ 2,5 tuổi và 4,5 tuổi. Việc này đảm bảo không thể truy ngược lại thông tin cá nhân của trẻ.

Việc truyền tải dữ liệu số hóa những kết quả về hiện trạng phát triển ngôn ngữ hoàn toàn ẩn danh tuân thủ những quy định của Luật Bảo vệ Dữ liệu Chung (DSGVO).

Quý vị sẽ nhận được thông tin chi tiết từ nhà trẻ trước mỗi lần đánh giá vào hai thời điểm nêu trên.

Để con quý vị cũng nhận được sự hỗ trợ tốt nhất sau thời gian ở nhà trẻ (KiTa), việc chuyển tiếp từ nhà trẻ lên tiểu học đóng vai trò quan trọng trong quy trình BeoKiz. Thông qua tài liệu học tập, các bước phát triển và giáo dục mà con bạn đã đạt được sẽ được trình bày dựa trên "Năng lực để chuyển tiếp lên tiểu học".

Việc áp dụng quy trình BeoKiz có ý nghĩa gì đối với quý vị?

Quý vị vẫn luôn là người có ảnh hưởng quan trọng nhất đến sự phát triển của con mình. Vì vậy, trong quy trình BeoKiz, việc tham gia của phụ huynh có vai trò rất quan trọng. Những thông tin thu thập được từ các quan sát sẽ là cơ sở cho các buổi thảo luận về sự phát triển của trẻ với quý vị. Những chuyên gia sư phạm tại nhà trẻ sẽ trao đổi với quý vị về những điều con quý vị quan tâm, hứng thú cũng như các tiến bộ trong phát triển để hỗ trợ và thúc đẩy sự phát triển của con quý vị một cách tốt nhất.

Ngoài ra, quý vị được mời tham gia vào việc xây dựng hồ sơ cá nhân (Portfolio) cho con mình. Hồ sơ này sẽ được trao lại cho trẻ khi kết thúc thời gian ở nhà trẻ.

Trong năm cuối tại nhà trẻ, trước khi con quý vị vào tiểu học, những chuyên gia sư phạm tại nhà trẻ sẽ cùng quý vị thảo luận về tài liệu học tập và các bước phát triển, giáo dục mà con quý vị đã đạt được. Tài liệu học tập này có thể được chuyển tiếp đến trường tiểu học. Điều này hỗ trợ con quý vị vượt qua giai đoạn chuyển tiếp một cách thành công và giúp trường tiểu học tiếp tục kết nối với sự hỗ trợ cá nhân đã có trước đó.

Điều kiện để chuyển tiếp tài liệu này là quý vị cần cung cấp cho nhà trẻ của con quý vị văn bản đồng ý.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin chi tiết về quy trình BeoKiz tại:

<https://www.berlin.de/sen/bildung/schule/bildungswege/fruehkindliche-bildung/>

hoặc

<https://www.kitearo.de/BeoKiz/>

Việc triển khai quy trình BeoKiz trên toàn thành phố Berlin dự kiến sẽ hoàn tất vào năm học 2027/2028 của nhà trẻ. Quy trình này không chỉ hỗ trợ phát triển chất lượng trong giáo dục mầm non mà còn góp phần vào việc đảm bảo công bằng cơ hội và đáp ứng nhu cầu của từng trẻ em.

Tôi xin chân thành cảm ơn quý vị đã cùng đồng hành với các nhà trẻ trong quá trình này.

Chào thân ái
T.L.



Carsten Weidner

Lãnh đạo Phòng Giáo dục mầm non và Chăm sóc trẻ ban ngày Bộ Giáo dục, Thanh niên và Gia đình